

Szerkesztői iroda

Kossuth Lajos utca (Máriaffy-ház), a hóvá a lap szellemi részét megillető közlemények czimzandók.

Az „Ellenzék” előfizetési díja:

Egész évre . . . 32 korona. | Negyedévre . . . 8 korona.
Félévre . . . 16 korona. | Egy hónapra . . . 3 korona.

Egyes szám ára 10 fillér.

Megjelenik mindennap, kivéve a vasár- és ünnepnapokat.

Készítők nem adnak vissza.

ELLENZÉK.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Kiadó-hivatal:

Kolozsvárt, Deák Ferenc utca 33-ik szám.

Egy négyszög czentiméternyi tér hirdetési ára 8 fillér. Gyárosok, kereskedők és iparosok árkedvezményben részesülnek.

Reklam sora 2 korona.

Hivatalos közlemények sora 5 korona.

Nyilttéri cikkek garmond sora után 40 fillér fizetendő.

Kereskedők, iparosok és a polgári törvény.

Kolozsvár, aug. 2.

Azigazságügyminiszteriumban csak nem rég készült el egy igen fontos és alapvető törvény tervezet, amely hivatalosan van arra, hogy Magyarországon egészen új jogviszonyokat teremtsen és a magánjogi igények dolgában jó időre megszabja a bíróságok joggyakorlatát.

Ezzel ennek a most kibocsátott törvénytervezetnek azzal a részével szándékozunk röviden foglalkozni, amely a kereskedők és iparosok érdekeit érinti közvetlenül.

Ezen törvény tervezettel szemben a minden oldalról jövő kritika gyakorlása igen nevezetes teendő, mert soknemű intézkedése mélyen belejár a polgárság vagyoni jogi viszonyiba.

Kereskedőink és iparosaink érdekét rendkívül közelről érintik a tervezetnek azon intézkedései, melyek az eladott dolog hiányaért való szavatosságra vonatkoznak s ha erre a figyelmet felhívom, teszem ezt azon hitben, hogy az érdekelt körök idejében fellelése elfogja hátrítani az érdeküket nemcsak sértő, de existenciájukat fenyegető intézkedések törvénybe iktatását.

A tervezetnek 1431 és következő §§-ai szerint az eladó szavatol a vevőnek, hogy az eladott dolog a veszély átszállásának időpontjában nem szenved oly hiányban, mely értéket vagy rendelkezésének megfelelő használhatóságot kizárja, vagy számbavehetően csökkenti; szavatol azért is, hogy a dolog fent említett időpontban a kikötött tulajdonságokkal bír. Szavatossági hiány miatt a vevő a szerződés felbontását vagy a vételár leszállítását követelheti.

Ezen intézkedések a helyes jogi követelményeknek megfelelnek, amint hogy nem is tehetünk kifogást a tervezet azon további intézkedése ellen sem, amely fentebb említett vagyilagos jogok érvényesítése helyett a vevőnek az eladóval szemben kártérítési jogot ad, ha a kikötött tulajdonság hiányzik, vagy ha az eladó a dolog hibátlan voltáért, jóállapotú, vagy ha a hiánytrossz-hiszeműen elhallgatta. Ami a kritikát

különösen kívánja, az a tervezetnek nyomban ezután következő azon intézkedése, mely szerint: „Ez eseten kívül is felelős az iparos vagy kereskedő, aki üzlete köréhez tartozó árukat ad el a vevőnek azért a kárért, amely az áru rendelkezésbe kerülése mellett annak hiányos minőségéből származik.”

Oly tetszősnek látszó, de valójában oly veszedelmes jogelv nyer itt néhány szóban kifejezést, mely következményeiben a kereskedő és iparos osztályra végzettsé válhat s mely a kereskedelmi forgalom szabadságának veszélyeztetésével egyenesen létezőkében támadja meg a kereskedői és iparos osztályt.

Minden törvény rendesen magán viseli a meghozatala idején urakodó áramlatok bélyegét, a tervezet is azt mutatja, hogy az a merkantilizmus jegyében született, mely alól alig tudja magát még a törvényhozó is emancipálni, tulhajtásaiban radikálizmussá válik s az egyenesen maga a reakció. Jogrendszerünk kiépítésénél jogelvek megállapításánál pedig reakciónak egyáltalában, különösen pedig kivételképpen egy társadalmi osztály terhére nem lehet helyet adni.

A jogfejlődés általános, mondhatni természetes törvényei a szabadelvűség irányutját írják elő, a tervezetben kifogásolt intézkedés pedig nagyon is eltér az utról, a mellett az osztó igazság követelményeit is figyelmen kívül hagyja, mert amíg a kereskedő vagy iparos osztályhoz nem tartozó eladó, csak akkor tartozik kártérítéssel, ha az eladott dolog a kikötött tulajdonságokkal nem bír, vagy ha az eladott dolog hibátlan voltáért jót állott, vagy ha a hiányt rosszhiszeműleg elhallgatta, addig a kereskedő vagy iparos, tekintet nélkül a fenti előfeltételekre, teljes kártérítéssel tartozik, ha a kár a hibás dolog miatt az áru rendelkezésbe kerülése mellett áll elő.

Lehet tehát a kereskedő és iparos a legjobb hiszemben arra nézve, hogy a tárgy amit elad, hibátlan, ez neki mit sem használ és kártérítési kötelezettsége oly nagymértvű, mely semmiképpen nem áll arányban, nemcsak az áru elért haszonnal, de az áru vételárával sem.

Ha, tegyük fel, a cipész-mester megrendelésre egy pár cipőt készít s a megrendelő érzi, hogy az új cipő szorítja a lábát, szót is emel e miatta cipésznel, de mert azon hitben van, hogy az csak pár napig tarthat s viselés közben a cipő majd a lábához alkalmazkodik, nem tulajdonít komolyságot a dolognak.

Néhány nap múlva érzi azután, hogy lába megdagadt, a baj ágyba dönti, mert a szűk cipő neki oly lábba okozott, mely 8° esőre egy hónapra is ágyhoz szögezi — sőt nincs kizárva, hogy lábát beállítható vérmérgezés folytán amputálni kell.

Ilyenkor a tervezet szerint a cipésznek meg kell fizetni a kárt, mert hiszen az áru rendelkezésbe kerülése mellett annak hiányos minőségéből származik.

Ha a marhakereskedő egyragályos betegségben szenved, oly jószágot ad el, melyet közvetlenül az előtti gazdálkodótól vett, a tovább eladásnál az eladó kereskedő nem is ismerhette fel hirtelen a jószág baját s a vevő jószágállományára a ragályos betegséget azon egy beteg jószágtól megkapja és e miatt nagy kárt szenved, úgy a tervezet szerint a kereskedő, kit semmi rosszhiszeműség nem terhel, egész vagyonát is meghaladható kártérítéssel köteles a vevőnek, csak pusztán azért, mert kereskedő volt az eladó fél.

A törvény az életnek készülő, a gyakorlati életből pedig százanként lehetne eseteket felsorolni, amelyek szinte megdöbbentően illusztrálnak a tervezett intézkedés helytelenségét.

A közigazgatás egyszerűsítése és a postai kézbesítés. A közigazgatás egyszerűsítésére vonatkozó múlt évi törvény új kézbesítési eljárást rendelt el, melynél fogva a hatósági kézbesítéseknél a posta szolgálat fog leginkább igénybe vétetni. Miután pedig még igen sok község van az országban, mely postahivattal nem bír, a faluzó levélhordói intézmény általánosítása vált szükségessé.

Mielőtt a kormány e tekintetben véglegesen határozza Széll Kálmán miniszterelnök, mint belügyminiszter körlevelében fel-

hívta a törvényhatóságokat, hogy a területükön lévő azon községekre vonatkozólag, a melyekben postahivatal nincs, küldjenek részletes kimutatást mily összeget fordítottak eddig postaküldöncz tartására, mert a faluzó levélhordói intézmény életbe léptetésével a törvény szerint a községek nem fognak nagyobb összeggel megterhelhetni, mint amennyit eddigi kész kiadásuk tett.

A bécsi tárgyalások. Bécsből táviratozták: Az autonóm vámtarifa harmadik olvasása fennakadás nélkül halad előre. Hír szerint a tárgyalások eddigi folyamán egyáltalán semmi jelentékenyebb nehézség nem merült fel, ami valószínűleg abban leli magyarázatát, hogy eddigelé a jelentős tételek még nem kerültek sorra, mert azok csak a harmadik olvasás végével jutnak tárgyalás alá. Valószínűnek tartják, hogy ezeknek a fontos tételeknek, amelyek eddig is a legnagyobb ellentéteket idézték elő, egyeztetésére szükséges lesz a két miniszterelnök és a szakminiszterek újabb tanácskozása.

Ausztria — darabokban.

Kolozsvár, augusztus 2.

Igy ugorka és édes idején a politikai életben meglepetésszerű dolgok történnek.

A lapok különösen keresik a szenzációs eseményeket. És találgatnak is néha ilyeneket.

Most is például Ausztria felosztása van a sajtó egy részénél napirenden. Elég izgató téma kivált, így nyár derekán.

A felosztás jeleit ezek a megriadt lapok abban látják:

1. Vilmos a kereszt alá helyezi zászát;
2. Vilmos haza utazott Drezből;
3. Az orosz király meglátogatja Loubetot és Loubet vizont;

4. Egy német és francia röpiratot irt e témáról, a Hazánk, Figaró és Martinó pedig vezérezikket.

Nos, ha ettől se oszlik fel Ausztria, akkor . . . kereshetünk más szenzációt.

Nos hát azt hiszem, velem együtt sokan nem egészen értik e pontok logikailag összefüggését, de ha valóban készülné is Ausztria felosztása, akkor se fog az megtörténni, és a mi nemzeti szempontunkból óhajtható, sőt ez idő szerint, tekintettel saját mozaik állapotunkra, életkérdés, hogy meg ne történjék. Ausztria, illetve helyesebben az osztrák-

magyar monarchia felosztása nem annyiból áll, mint valaha a Lengyelorszáé.

Kemény dió volna az.

Tessék csak megnézni a mi hadseregünket és összehasonlítani a külföld seregeivel.

Nincs mit féltünk.

Az orosz egyszerűen nem számít, mióta Menelik mezitelen hadserege is elverte. Különben szánalom erre a hadseregére nézni is.

A francia se repülhet határainkra, mert Németországon át kellene jönni, ez azonban neki se tanácsos.

Az orosz aspirációk teljesen Ázsia felé gravitálnak.

Marad a német.

Hajl de ez az ország sincs még rendben az ő dél-németoival és még egy óriási tömeg katolikus németre és ugyanannyi szlávra nem vágyik.

És végre.

Tessék számolni trónörökösünk erélye és férfias jellemével.

Nem az az ember ő, a kinek a kezéből ki lehetne azt venni, a mit megtartani akar.

Bent a veszély, nem kint, ezen gondolkoznak kis és nagy politikusok.

P—y.

Lesz-e kiegyezés?

Budapest, aug. 2.

Széll Kálmán Szent István-ünnepe előtt nem megy Ischlbe, hanem megy oda közvetlenül az első magyar király ünnepe után legkésőbb augusztus 25-ig. Ezt az újabb ischli utat megelőzőleg vendégei látja Rátótton Körber osztrák miniszterelnököt, Budapestben pedig tanácskozni fog a kiegyezési ügyben érdekelt magyar szakminiszterekkel: Láng Lajosral, Lukács Lászlóval és Darányi Ignáccsal.

Körber a maga részéről már is belement hasonló akcióba. Mint Bécsből jelentik, az osztrák miniszterelnök ma hosszasan tanácskozott Call báró kereskedelmi miniszterrel. Tanácskozásuk az ischli kiegyezési konferenciára és az autonóm vámtarifa harmadik felolvasására vonatkozott.

Augusztus végéig tehát tág terük van a kombinációkra azoknak, akik érdeklődnek a már-már unalmasakká váló kiegyezést huzavona iránt. Hanem aztán rákerül a sor a két kormányra. Előbb az osztrákra, aztán a magyarra. Az osztrák képviselőház tudvalevő-

És a boldogság könyve rezgett a szőnyegen, amint előbb a fehérhajú matrózra: az édes anyjára, azután pedig a ragyogó tekintetű fiatal lánykára, a mátkájára nézett... François Coppée.

Rejtett bonyodalmak.

Angolból fordította: Amica.

LV.

(Folytatás) (119)

— Maga tudja, hogy én egy francia kastélyban születtem és néhány évig tisztességes, jó életet éltem, még a maga eszméi szerint is. Külsőleg megtartottam a vallás formáit és a szomszédjaimhoz udvarias voltam. És a mostoha testvéremet — a maga mostoha anyját nagyon szerettem. Ő és monsieur Azémár, egy gazdag kereskedőnek a fia, megszerették egymást és házasságuknak a megkönynyebbitéséért, az Azémár ur felosztására, beleegyeztem, hogy vagyonomnak a nagobbság részét Annetnek adom, hogy szülei ez által beleegyezzenek a házasságba és megígérte, hogy ő azt tényleg csak kölcsönnek fogja tekinteni és nekem rövid idő alatt visszaadja.

Soha sem tettem, de a saját üzletébe fektettem és elvesztettem. Ez volt az első kérés, ami hajlamomat érte. Ezt a csalást anélkül inkább éreztem, mert de Mertenin Eugén kinek abban az időben a családjánál laktam, haza jött és házassági ajánlatot tett. Szerettem őt — ő volt az első szerelmem és örömmel fogadtam el szerelmi vallomását. De midőn felfedezte, hogy a vagyonommal mit csináltam, visszahúzódt, az okosságról beszélt és azon nehézségekről melyek a csaláki anyagi körülmények között levő élettel járnak és ámbár nem hagyott fel velem egy-

AZ „ELLENZÉK” TÁRGZÁJA.

1902. Augusztus 2.

Meggyógyult beteg.

Ez a történet, amit el akarok mondani, azok közé tartozik, amelyeken a nagyképű cinikusok mosolyogni szoktak. Van még egy sajátos is. Az, hogy különféle változatban sok író írta már meg. Talán magam is. De engem — hogy a mult esztendő nyarán néhány napot egy vidéki városkában töltöttem — annyira megkapott az eset, amelynek az igazságáról meggyőződtem, hogy mindenképp érdekesnek találtam és most elmondom.

A helyőrségi kórház orvos-parancsnoka unoton kérdezte a délutáni látogatás előtt az ügyeletes katonarost:

- Van új beteg?
- Egyet hoztak, parancsnok ur.
- Komoly eset?
- Csak felületesen néztem meg eddig.
- Gyalogos?
- Nem, parancsnok ur: huszár.
- No, kezdjük ennél a látogatást.

És bementek egy első emeleti betegszobába. Itt bizony nem igen mosolygott a katonásan tiszta is volt minden.

— Melyik az? — kérdezte az ősz parancsnok.

Az ügyeletes katonarost a 7-es számú ágyra mutatott:

— Itt van!

Ott fektött egy emberi rom. Pergament arc, ölmos szemek, izzó ajkak.

A parancsnok arcára egy kis melegség ült ki:

- Hogy hívnak fiam?
- Vergődő, kinos suttogás volt a felelet: — Jean Palannak, szolgálatjára.
- Huszár vagy?
- Igenis.
- Van rangod?
- Szakaszvezető altiszt . . . És itt erőltlenül, lankadtan megakadt a szó az égő ajkakon.

A két doktor megfedkezett egy kicsit a szokásos katonai bánásmódról: kiméletesen megvizsgálták a beteget.

A parancsnok csóválta a fejét:

— Komoly az eset! Komoly! Tüdőgyulladás . . . Nem tudom, mint lábal ki ez a fiu.

A másik orvos kellemetlenül belenyugodott mindjárt:

— Biz ebből nem lesz ép ember.

A parancsnok idegesen közbeszólt:

— Lelketlenség volt az ezredétől, hogy megvárta, míg félhalott lesz s csak akkor küldte ide.

Megsimogatta a beteg verejtékes homlokát:

— Mondd édes fiam, régóta vagy beteg?

Amannek a szava suttogó volt:

— Valami . . . valami hat napja . . .

A parancsnok szelíden mosolygott:

— No, nem kell kételkedni. Meggyógyulsz, olyan egészséges lesse z két hét múlva, mint a makk

A beteg fáradtan sohajtott:

— Én már nem élek meg.

Melég szigorússággal felelte a másik:

— Micsoda ostoba lemondás ez? Nem szégyenled magadat, hogy szakaszvezető léte-re olyan gyáva vagy? . . . Aztán csendesebben folytatta: — Rendes ápolásod lesz, orvossgot kapsz és tizenhárom nap múlva kutyabajod sem lesz. Az orvossg majd talpra állít.

A beteg katoná arcza eltorzult a mosolytól:

— Az orvossg?

A parancsnok csudálkozott ezen a hangon:

— Igen az orvossg. Hát te azt olyan furesának talárod? . . . No, szakaszvezető fiam, ne beszélj bolondokat, ha beteg is vagy. Már holnap jobban leszel, meglátod.

Az öreg katonarost nagy jóindulattal gondolta ezt, jóindulattal kezelte is a lábzan vonagló katonát, az ötödik napon azonban látta, hogy itt mentségről „szó sem lehet”.

Látszott rajta, hogy nagyon bántja a dolog:

— Kár ezért a jóképű fiúért — mondta az ügyeletes orvosnak. — A mai éjszakát semmiképpen sem él túl. Semmiképpen sem. De éppen nem kizárt dolog, hogy egy pár óra múltán: halott.

Amint kimentek a doktorok a betegszobából, előttük állt egy tisztatekinetű, széfejtű paraszttasszony, meg egy esztendőn piros arcú, fiatal parasztleány.

— Megkövetjük alásan a generális urat . . .

HEVESY JÓZSEF műasztalos
elvéllal minden e szakba vágó munkákat,
tervezést és költségvetéseket
saját műszaki irodájában készít.

KITÜNŐ MINŐSÉGŰ, GŐZBEN SZÁRÍTOTT
PARKETT
ELADÁSA
709. 16—50
KOLOSVÁRT.

Gyár és PARKETT nagy RAKTÁR
egész kősi rakomány □ mtre à 2 kor. 60 fillér,
kisebb mennyiség □ mtre à 2 kor. 80 fillér,
készpénzfizetés mellett.

Jelenleg a geológiai osztály élén kiemelkedni látjuk Szédeczy Gyula egyetemi tanárt, a kirika szanvedélyességgel és nagytudással folytatja ezt a munkát, a mit elődök nem kis sikerrel kezdetek. Itt van Ko'ozsárvárt a szaktudásáról európaerszerte híres bányagazgató László József, a ki szanvedélyesen bányász lévén, a ki szakkérdésben eddig hozzáfórtodt, idáig eredménytelenül nem távozott onnan.

Rajta kívül még egy díszes társaság is van a kincstári és magánbányák szakértőinek, akik, ha megnyitják előttük a tért, közvetlen tudomásunk szerint akarnának és tudnának is hazarészünk javára értékes és önzetlen munkát végezni.

Az Erdélyi Múzeum ez osztályának, a hol szükséges, hűséges segítő társa a tud. egyetem. Ez a régi időkben tűzött is, a jövőben is szívesen tűz ki pályadíjat arra, hogy egyes e szakba tartozó kérdéseket fiatal, pálya iránt lelkesedő szakemberek apró részletekben tanulmányozzanak.

Hiszen így jött létre, hogy csak egyet említsünk fel a sok közül, az a fűzet is, mely „Kolozsvár közei és ásványai, tekintettel azok ipari alkalmasságukra” tárgyalja s melyet dr. Tóth Mihály tanár ezélt 27—28 évvel írt s nyomtatott ki.

A bányászati kérdése annyira fontos az erdélyi részeken, hogy annak felkarolását lefoglalni s azt a csigája juhokkal egy gyékényen áruolni, tárgyalni nem szabad.

A Kárpát Egyetemen ennél a kérdésnél, ha már ezzel a színes golyóval is dobálozni kívánt, a kötelessége a következő lett volna:

(Folytatása következik.)

„Ellenzék.” Felhívás előfizetésre.

Julius—Szeptember
és

Julius—December
hónapokra.

Jul.—Szept. hónapokra: 8 korona.
Jul.—Decz. : 16 korona.

Juliusra: 3 korona.

Az előfizetési pénzek a következő címre küldendők:

„Ellenzék” kiadóhivatalának.

Kolozsvár.

Előlehet fizetni bármely naptól kezdve.

Mutatvány számot kívánatra szívesen küld a kiadóhivatal.

MINDENFÉLE.

Kolozsvár, augusztus 2.

— **A Mátyás szobor leleplezési költségei.** Nagyvenygyezor korona öszveget vett fel Kolozsvár városa kölcsön tiz évi törlesztésre, 98 1/4 % os ki fizetéssel 4 1/4 % os kamatra, hogy a Mátyás szobor leleplezési ünnepségeinek költségeit fedezhesse.

E költségek főbb tételei a következők: A dr. Márk Sándor által szerkesztett emlék könyv kiadására 6000 kor. A vasúti pályaháztól árbozok, guirlandok, lobogók és egyéb díszítések s a nagyhíd felállítására, diadal kapura 13 ezer korona.

A főter díszítésére, Király sátor felállítására, a szobor körül tér kidíszítésére 7000 kor. Irodai költségekre 1000 korona. A szobor bizottságot felhatalmazta a tegnapi közgyűlés arra, hogy ez öszveget keressen belül, legjobb beállítás szerint intézkedjék.

Tutsek Sándor dr. javaslatára a bankott költségekre előírt 3600 koronát törölték. Figyelembe vették azt a javaslatát is, hogy a díszítésnél nagyobb gondot kell fordítani a Főterre, mint a külső részekre. A tárgyhöz a nem nagyon népes közgyűlésen még dr. Boros György szót hozza.

— **A kolozsvári függetlenségi párt hajléka.** Nem sokára ideiglenes hajlékot kap a kolozsvári függetlenségi párt. Komoly férfiak foglalkoznak e kérdés előkészítésével. E hó folyamán a kolozsvári függetlenségi pártkör első helyisége meg is nyílik. Az intézők arra törekednek, hogy bármily szegény helyiségben, hajlék legyen, a hol az együttérző hazafiak találkozzanak, gondolatokat cserélhessenek és a hol a közérdekek elővitelére tömörülhessenek.

— **A román király útja.** Károly román király a tegnap esti gyors vonattal utazott át Kolozsváron Ischbe a hol királyunkat fogja meglátogatni. A román király a kolozsvári állomáson kocsiállomáson maradt s csak kíséretéből láthatott pár elakot a vasúti perrenon időző közönség.

— **A Kolozsvári református papválasztáshoz.** A kolozsvári református egyházközség presbitériuma elhatározta, hogy a Magyar-utcai templom kerületének papi állását, tekintettel a kerület immens szükségleteire, minél hamarabb, még szeptemberre beölti. E határozatot mindenki, a ki ismeri a kerület socialis és vallásápolási meg egyházi állapotát, a legnagyobb örömmel kell, hogy távozolja. Hiszik is, hogy a vasárnap délután tartandó egyházi közgyűlés egyhangúlag hozzá fog járulni a presbitérium indítványához.

A hívek egy része azon a teljes mértékben utánpótlás állásponton van, hogy erre az állásra Molnár Lőrinczet, a hídvelei kerület kipróbált erejét és munkás lelkesét

kell meghívni, a ki mostani kerületében ott működése idején értékes szolgálatokat tett az egyháznak és híveinek szíveletét és tisztelőit munkásságával teljes mértékben kiérdemelte és megzerezte magának.

— **Tűz játéka a sétatéri kioszkban a Mentő Egylet javára.** Ma este a sétatéri kioszk előtt a Mentő Egylet javára rendeznek tűzijátékot melyet belépő díj nélkül nézhet meg a közönség. Az est forgalmának jövedelméből a Mentő Egylet adományt tesz a bérloők, kiknek multkor nyugtázott 6 frt adományát 6 koronának szedték az „Ellenzék” ben megjelent hírből.

— **Felhívás.** A debreczeni Székely társaság elhatározta, hogy a f. évben december hó 15 től 1903 január hó 6 ik terjedő idő alatt egy nagyobb szabású Karácsonyi bazárt rendez a székeséi földi ipari termékekből azok ismertetése és értékesítése céljából. E bazár a tárgyak kiállítása mellett egyúttal azokat el is árusítja.

A bazárra küldendő tárgyak kiállítását és azok elárúítását a nevezett társaság teljesen díjtalanul fogja eszközölni és az eladott tárgyak értékét minden levonás nélkül, fogja az illető résztvevőknek kezébe juttatni.

E bazáron szerzendő tapasztalatok után célja a társaságnak az is, hogy azon ipari termékekből, melyek közkeresleti tárgyakat fognak képezni nagyobb kereskedőknél úgy Debreczenben, mint a vidéken állandó bizományi raktárakat fog létesíteni.

Czélja kivételére kamarának támogatását kérte a hazafias lelkesedéssel működő debreczeni székely társaság, a mit a kamara nem csak hogy készséggel felajánlott de a maga részéről is a legadadobb vállvetett munkával közreműködik, hogy a székeséi földi ipara Debreczenben a karácsoni bazáron méltóképen bemutattassék és annak termékeiből minél több eladassék.

Jó eleve felhívjuk kamaránk kerületének a Székely földnek gyarórait, kézmű és házi iparosait, hogy saját jövedelmük érdekében ezen bazáron minél tömegesebben részt venni törekedjenek és arra idejében késztüljenek.

Több mint 800 millió korona értékű ipari cikkeket hoznak be évente külföldről, rengeteg tér áll tehát ép idehaza ipari készítményeink értékesítésére.

Ragadjuk meg azért a kedvező alkalmat, a mely öszveköttétet kínál hazánk azon részével, a gazdag alfölddel, a mely iparcikkekből a legtöbbet fogyaszt.

A részvétel iránti jelentkezések minél előbb, legkésőbb azonban 1902 évi szeptember hó 15 éig a kereskedelmi és iparkamara rához Marosvásárhelyre intézendők.

Maros-Vásárhely, 1902. július hó

Szabó Ferencz, Székács Péter,
alelnök. titkár.

— **Baromfi tenyésztési kongresszus.** A baromfitenyésztők országos egylete alkalmat akarván nyújtani a baromfitenyésztés egyes fontos kérdéseinek beható tárgyalására, a pozsonyi II. országos mezőgazdasági kiállítással kapcsolatban baromfitenyésztési kongresszust rendez.

Az I. baromfitenyésztési kongresszus Pozsonyban f. évi szeptember hó 14. napján fog megtartatni. A kongresszuson résztvehet minden a baromfitenyésztés iránt érdeklődő férfi vagy nő, a ki a rendezőbizottságnál jelentkezik és a tagsági díjat, 3 koronát legkésőbb f. évi augusztus hó 20 ig a rendező baromfitenyésztők országos egyesülete pénztárába befizeti.

— **Az EKE gondatlansága a Szent-Anna tó körül.** Az alföldről, előkelő kezekből vettük az alábbi sorokat, miket szó szerint közre adva, arra kérjük a megye alispánját, hogy a mit a Kárpát egylet elmulasztott, tegye azt a turisták érdekében jóvá.

A levél így szól:
Tekintetes Szerkesztőség! (Az EKE és a Szentanna-tó.)

A Szentanna-tó bizonyára Erdélynek egyik leghíresebb földrajzi pontja, egyik legrikább természeti szépsége, melyet évenként legalább ezren látogatnak meg csupán turisztikai szempontból.

S mégis a Csomádgerinczen nincs egy jelző póna, a mely megóvná az embert, hogy a Szentanna-tó helyett Lászárfalvára, Buzsádra vagy — a mi rosszabb — az erdő sűrűjébe ne jusson. Mégis a gerinczről a tóig nincs rendezett, pontosan kijelölt út, ugy hogy már a lemenet is nehéz, a feljövétel pedig valóságos emberkínzás, kivált nagy melegben vagy eső után. Mégis a tóparján nincs egy kunyhó, egy felszer, a mely a nap heve ellen, de még inkább az ott oly gyakori zápor és vihar szolgálna.

Kérdem, hol volt tíz évig az EKE, hogy a turisztaság ezen legemlékeztetőbb gongoskodott, hogy oly hosszú idő alatt mindezt nem tudta vagy maga megcsinálni vagy másnak megcsináltatni?

Egy alföldi turista.

— **Esküvő.** Hankó Gyula áll. polg. isk. tanár f. hó 5 én délután tartja esküvőjét Krompecher Hermin evangélikus tanítónővel.

— **A deásiek és Kossuth emléke.** Mint nekünk írják Deás város képviselőtestülete, Nagy Benedek indítványára elhatározta, hogy Kossuth Lajos születésének századik évfordulóját megünnepeli s az ünnepély előkészítésére egy 15 tagú bizottságot küldött ki. A bizottság már el is készítette az ünnepélyek tervezetét s az a legközelebbi közgyűlés elé terjesztí jóváhagyás végett mely azt bizonyára egyhangúlag fogja elfogadni. Mint tudósítónk írja ugyanis, a bizottság f. hó 28 án gyűlést tartott, melyen Szilágyi Albert polgármester és Nagy Benedek indítványára a szept. 18 án és 19 én tartandó

ünnepségek tevezetét a következőkben alapította meg: Szeptember 18-án az egész várost felbögözik és este kivilágítják, 19-en reggel 6 órakor az öszves templomok hangjait meghuzzák, zenekar járja be a várost, taraszokat sütnék el. Felkérk az öszves felekezeletet hálaadó istentisztelet tartására — Istenisztelet után diszközgyűlés lesz a városháza nagytermében, melyen Kossuth érdemeit jegyzőkönyvbe ictálják. Diszközgyűlés után ünnepély lesz a főtéren, onnan kivonulnak a honvédelmekhez s azt később kíséretében megkoszorúzzák. Délután 4 órakor néptünnepélyt rendeznek. Este pedig táncmulatsággal egybekötött hangversenyi tartanak a Désen felállítandó Kossuth-szobor alapja javára. Előterjesztést tesz a bizottság a városi közgyűlésnek, hogy határozza el a Kossuth szobor felállítását, a melyhez szükséges öszvegehez társadalmi ton leendő öszvegyűlésével és a további teendőkkel a Kossuth ünnep rendezésére kiküldött bizottságot bizza meg.

— **Wlassios Gyula** vallás és közoktatástügyi miniszter a Csorba tónál való három heti nyaralás után július 30 án hosszabb külföldi utra ment, a honnan augusztus közepén téra vissza a fővárosba. A miniszter családja szeptemberig marad a Csorbatónál.

— **Megjutalmazott távlovaglás.** Miron százados, mint említettük lóháton tette meg az utat Bukarestből Metehé, mely bravuros lovaglásért a román hadügyminiszter 10.000 frank tiszteletdíjat utalványozott a századosnak.

— **Az E. M. K. E. közgyűlése** A Felvidéki Magyar Közművelődési Egyesület, mely József főherczeg legmagasabb védnöksége és Thuróczy Vilmos cs. és kir. kamarás elnöklete alatt, az ország felvidékének tizenegy törvényhatóságában működött, augusztus 26. és 27. napjain tartja meg évi rendes közgyűlését Selmecz Bálábnya szab. kir. bányavárosban, a melynek közönsége az egyesületet, huszadik évi közgyűlése alkalmából, vendégszeretű falai közé meghívja. A főtitkári hivatal kéri az egyesület öszves tagjait, hogy a költséges egyenekenkénti meghívás helyett ezt a hírlapi közlést meghívásul elfogadják és esetleges részvételtük a F. M. K. E. főtitkári hivatalánál (Nyitra) mielőbb bejelentni sziveskedjenek, hogy megfelelő elszállásoláskukról még idejében gondoskodhassék.

— **Jankó János dr. temetése.** Budapestról írják, hogy a tragikus véget ért híres ifjú tudóst, dr. Jankó Jánost tegnap délután óriási részvét mellett temették el a Kerepesi-uti temető halottasházából. A vég-tisztelességre eljöttek az elhunyt rokonain kívül barátai, tisztelői, a Nemzeti Múzeum tisztviselői, testületileg, számos író, tudós stb. Ott voltak a többek között: Lip-pich Ede miniszteri osztálytanácsos, Wlassios miniszter képviselőtében, Szalay Imre miniszteri tanácsos igazgató, Krenner Sándor dr. igazgató, Fejérváthy László, Lóczy Lajos, Katona Lajos dr., a kolozsvári egyetem képviselőtében Richter Aladár egyetemi tanár, Zichy Jenő gróf, Hermann Antal stb. A gyász-szeretartást Horváth Sándor lelkész vezegte, mely után Szalay Imre és Hermann Antal bucsuztak el meleg szavakban az elhunyt kártársától.

— **Villamos világítás Tordán.** Egy cikkelyt kaptunk, mely foglalkozik a Tordán létesítendő villamos világítással. E cikkelyt térszűke miatt csak hétfői számunkban adhatjuk közre.

— **A magyar önk. tűzoltók és az ösztákos biztositó társaságok.** A magyar önkéntes tűzoltók Egerben e hó 14-én tartandó orsz. kongresszusának tárgysorozatában van egy pont, a melyet Ausztria hadilábra állította Magyarországon öszves ügynökeit. Erős harcz lesz, a melynél Ausztria egy fontos jövedelméről lévén szó, valószínűleg Magyarországot lesz a veszés fél. Disz egyenruhás magyar tűzoltóinkat ugy el fogja cseplélni a német, mint a kétfenekű dobot. Nem menti meg őket sem az egrí bor, sem az egrí nők vírelkedése, mert, mint hallottuk, olyan messze menő agitációt fejtett ki ellenük a német, hogy lehetetlen lesz a tűzbiztositási szövöket elfogadásának keresztül vitele, dacára annak, hogy pénz is van, organizmus is van már. Egy dolog lendíthetne a magyar érdekek javára, ha t. i. a fővédnök József főherczeg a hozzá mindig hódolattal ragaszkodó magyar tűzoltók pártjára állana.

— **A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara** az érdekeltek tudomására hozza, hogy a kereskedelmi Miniszter 41241 1902 számú leiratában kijelentette, miszerint a bocskor és papucs készítés, a mennyiben az nem háziparaszterűleg történik a czipsz iparhoz tartozó foglalkozásnak tekintendő.

— **Vizsgálóbíró kirendelése.** Az igazságügyminiszter a csikszeredai kir. törvényszék területére vizsgálóbíróul László Géza kir. törvényszéki bírót rendelte ki.

— **Nagy katasztrófa egy bányában.** Sidneyből jelentik, hogy a mount-keblai szénbányában Vullongong mellett (Uj-Délwales) borzasztó robbanás történt. Eddig 27 holttestet hozták napvilágra. 149 embert megmen-tettek, de még több, mint száz ember van a törmelék alatt. Igen csekély a remény, hogy ezeket megmeníthetik. A bánya bejárata mellett

épületek elpusztultak. A szénbánya egy része kigyulladt. Mikor a szerencsétlenség híre megérkezett, az uj-délwalesi parlament elnapolta üléseit.

— **Egy megdölgendő eset.** Agondó an szerkesztett Erdélyi Protestáns lap legújabb száma írja: Egyik kolozsvári s. lelkész beszámolt nekünk a következő esetet: A napokban egy fiatal párt esketett. A völegény ev. ref., a menyaszonyi rom. kath. vallású volt. Korábbi együttélésükből egy leány gyermek született, kinek leendő törvényesítéséről beszélgetve, szoba hozatott a még születendő gyermekek vallása is, azt mondta a völegény, hogy ő és menyaszonya közös meggyezésessel kinyilatkozatták a helybeli anyakönyvvezető helyettes előtt, hogy születendő gyermekeiket az atya vallásában kívánják neveltetni, s kérték, hogy a követendő eljárásra adja meg utbaigazításait. És az anyakönyvvezető helyettes meg is adta oly formán, hogy utasította őket, hogy a házasság megkötése után egy héttel hivatalban jelentkezzenek. Ez a megdölgendő eset. Az ifjú pár, ha a lelkész föl nem világosítja őket, egy hét múlva meg is jelent volna az anyakönyvvezető helyett. előtt, aztán az megmagyarázta volna nekik, hogy az 1894. XXXII t. cz. 1. és 2. §-ára tekintettel szándékuk végrehajtásában epen lehet késtek. De bizony ok már nem mennek el, mert a lelkésznek is volt gondja betanítani őket az idézett törvény 3. §-ára, mert hát az még is csak valami, mikor egy hivatalnak ilyen ravasz fuffanggal szolgálja a rom. kath. tégirgatósi propaganda érdekeit, mintha csak külön fizetést huzhatna érte! — Ez az eset napvilágra jött. De ki tudja hány maradt a sötétben? mert a becsületes, egyenes utat kedvelő református papságnak hogyan juthatott volna eszébe az, hogy még ily vétkek tizelmek is vannak, melyekkel erősségeit ostromolják, s melyekkel szemben szintén kemény harczot kell vívnia? — Résen legyünk!

Nyárán az egész fűrdővád alatt előfizetőink kívánságára a lapot bárhová utánuk küldjük, még akkor is ha többször változtatják tartózkodásuk helyét.

— **Apró hírek.** Az uj orosz nép számlálás adatai még nincsenek publikálva, azért előkészítetű az 1897. évi statisztikából közöl részleteket Zolotarev a „Russkij Vjesztik” egyik utóbbi számában. A szent birodalom, beleértve Finnországot is, 128,189 627 lelket számlál.

Évente az egész világon körülbelül 400 millió szűgnyöt adnak le.

Az egész világ kereskedelmi hajói körülbelül 180 millió tonnányi árut szállítanak éven'e. Ebből a negyedrészt szén.

Az elmúlt évben a német császár 2473 egyént tüntetett ki érdemjellel.

Németország 22 hajógyára 60 ezer embert foglalkoztat.

A legutolsó hivatalos kimutatás szerint Anglia lakossága 41,544 145 Skótszágé, 4,473,774, Írországa 4,443 370 lélekből áll. London lakosságának gyarapodása havonként 25000.

Átlag 1,700.000-en az emberiségből állandóan tengeren vannak.

Paderewsky, a híres zongoraművész a héten lett 41 éves.

Egy zárt füveget beledobva a Gulf öbölbe, 180 nsp alatt átusza az Atlanti öceánt.

Németországnak 742 hold földje van Közép-Amerikában 20 millió kávé-fával. Minden tízezer fogolyból 154 állandóan kórházban van.

Angolországban 142,752 kocsa van, ahol szeszest italokat mérnek.

A mon'e-carli játékbárlang bevétele a mult évben 900 ezer font sterling volt, amelyből 500 ezer font tiszta haszon ment a boldog részvényesek zsebébe.

A pontos statisztika kimutatta, hogy a hajadonok magasabb kort érnek el, mint a legényemberek.

— **Ösodálatos** azon eredmény, melyet a t. helybeli a Balassa-féle valódi angol Ugorkatej használatával érnek el. Nehány nap után eltűntet az arczbőréről sepleőt, pattanást és egyéb bőrbaj, kisimítja a ráncokat és redőket, az arczbőrűt üdévű finomá váraszolja. A párizsi és bécsi kiállításokon kitüntetett szer, mely rövidesen nálunk is, mint Angolországban az öszves szépítőszereket kiszorítja. 1 üveg ára 2 korona, hozzá való valódi angol ugorkaszappan 1 kor. és poudier 1 kor. 20 fill. Postán küld, Balassa Z. gyógyszerárta. Temesvár. Kapható minden gyógyszerártaiban.

— **Ehrenkranz S.** nagyszabasi nevelő intézetének mai számunkban megjelent hirdetésére felhívjuk olvasóink becses figyelmét.

Mulatság.

A deási polgári olvasókör saját egyleti pénzárta javára folyó évi augusztus hó 10-én vasárnap az Angol Szálló kerthelyiségébe a kedvezőlen idő esetén annak termében zárt-körű táncmulatságot rendez.

LEGUJABB.

Ez „Ellenzék” táviratai, telefonutadításai és sürgöny-levelei.

Kossuth ellen.

Arad, aug. 2.

Aradmegye tegnapi közgyűlésén Pop C. István dr. heves román beszédrel támadta az állandó választmányának azt a javaslatát, hogy a Kos-

suth-szobor felállítását a fővárosnál megsürgessék. A Kossuth-szobor felállításához mindaddig nem járul, a mig a kormány a Janku-szoborra gyűjtött és lefoglalt öszvegeket ki nem szolgáltatja. A magyarok részéről Vársárhelyi László László orsz. képviselő, a románok részéről Boksan Szever szolgabíró válaszoltak Papnak. Végül a tulnyomó többség elfogadta az állandó választmány javaslatát.

Francia események.

Páris, aug. 2.

A Rambouilletben tegnap tartott minisztertanácson Combes miniszterelnök expozé terjesztett elő a rendeletek által érintett kongregacionista intézetek helyzetéről. E szerint 6000 ilyen intézet közül körülbelül a felét nem érintik a kormány intézkedései. A másik fele eleget tett a kormány felhívásának 400 kivételével, a melyek kijelentették, hogy meg akarják várni a bezárási rendeleteket. Az ezekre az intézetekre vonatkozó rendeleteket tegnap délelőtt aláírták.

A burok otthon.

Pretória, aug. 2.

A buroknak hazaszállítása gyorsan halad. Ama családok számát, amelyek már eddig Transzválnban farmokon letelepedtek, 9000-re teszik.

Öngyilkosságok.

Nagyvárad, aug. 2.

Molnár Jenő fiatal ügyvéd ma föbelötte magát.

Taksony, aug. 2.

Kerkápoli Zoltán egyetemi hallgató, a volt miniszter unokaöccse öngyilkos lett és meghalt.

Nemzetiségi izgatás.

Budapest, aug. 2.

Az itteni ügyészszeg vádat emelt Pictor takarékpénztári tisztviselő és a „Zawne” szerkesztője Mudrony ügyvéd ellen, kik hírlapi cikkben és költeményben a magyar nemzet ellen izgatást követtek el.

Főszerkesztő:

BARTHA MIKLÓS.

Felolós szerkesztő és lapfajladonos:

MAGYARY MIHÁLY.

NYILTÉR.

Az

„ELLENZÉK”

kiadóhivatala

727. július elsejétől kezdve

újság előfizetési

és

elárusítási irodát

nyitott.

A kiadóhivatal elfogad előfizetéseket bel- és külföldi napilapokra és folyóiratokra s ezeknek legköbbit egyenként is árusítja Szentegyház-utca 22. és Deák Ferencz-utca 33 szám alatti helyiségében.

A közönség szives figyelmét felhívjuk ezen főleg a

közönség kényelmére

szolgáló ujtásainkra. Ettől eltekintve az előfizető még a posta költségeket is megtakarítja.

Előfizetőink s rendes vevőink díjtalanul tekinthetik meg s el is olvashatják az öszves irodánkban raktáron levő lappeldányokat.

Az „Ellenzék” vidéki előfizetőinek különösen figyelmébe ajánljuk, hogy bármely napi vagy heti lapot megrendelhetnek nálunk s az előfizetési díjat az Ellenzék előfizetési díjával együtt küldhetik be.

Majálisra meghívók a legizlesebben és leggyorsabban az „Ellenzék” nyomdájában készítettnek.

51981—1902 t. sz.

787. 1—3.

Kolozsvar sz. kir. város tanácsa közhírré tesz, hogy a város tulajdonát képező Széchenyi-tér 35 sz. házastelepek f. évi Augusztus hó 27-én (Szerdán) d. e. 10 órakor a városi ház közgyűlése termében tartandó zárt írásbeli és nyilvános árverésen el fog adatni.

1. Kiküldési ár 22813 Kor. 83 fil.
2. Árverezők kötelesek 1000 — egyezer K. bánt-pénzt — készpénzben vagy értékpapírokban — az árverezés megkezdése előtt az árverezést vezető bizottsághoz beadni.
3. Írásbeli ajánlatok a szóbeli árverés megkezdése előtt a tanács iktatóhivatalba adandók, az 1000 kor. bántpénz a v. házépítési fizetendő s az erről kiállított elismervény az írásbeli ajánlatához csatolandó.
4. Az árverési feltételek megtekinthetők a városház 6. 7. sz. irodájában, naponként d. e. 11—12 órák között.
5. Kolozsvar sz. kir. város Tanácsának 1902 évi jul. 29. tartott üléséből.

A polgármester helyett

Vikol Kálmán

árvaszéki elnök, v. tanácsos.

Értesítés.

Alantirt igazgatóság úgy a helyben valamint a vidéken lakó közönségnek ezennel becses tudomásra kívánja adni, hogy a Brassóban, Fellegvársor 1 sz. a. ujonnan épült és a Szt.-Ferenczrendű nővérek vezetése alatt álló elemi és polgári leányiskolával kapcsolatosan a következő 1902—1903 tanévtől kezdődőleg teljesen új, a kor igényeinek megfelelőleg berendezett internátust is nyújt elemi és polgári iskolába járó növendékek részére. Az intézet kitűnő fekvése, világos szép tágas szobái és egészséges levegője, a leg gondosabb felügyelet és szeretetteljes vezetés mellett teljes fokban biztosítja az intézet növendékeinek úgy testi, valamint szellemi fejlődését is. Maga az előjáróság pedig mindenképpen oda fog törekedni, hogy azon nagy bizalmat, melyet a rend más helyeken való rövid működési ideje alatt a közönség részéről magának kivívott, működésének ezen legújabb helyén is megnyerje és biztosítsa. — Ennélfogva kérjük mindazon t. szülőket, kik gyermekeiket ez intézetbe fölvenetni óhajtják, hogy ebbeli szándékukat az igazgatóságnak — Brassó, Kolostor-utca 23 sz. a. kath. plebánia címére mielőbb tudomására adni kegyeskedjenek, a hol a további felvilágosítások szívesen megadhatók.

Brassó 1902. július havában.

A r. kath. elemi és polg. leányiskola igazgatósága.
775. 2—3.

JELZÁLOG KÖLCSON

100.000 koronán felüli törlesztéses jelzálog kölcsönök nagybirtokosoknak versenyen kívül álló feltételek mellett diszkrétóval szerzetelnek.

Felvilágosítást nyújt a „Gazdasági Iroda“ Kolozsvar, (Ferenczi Dezső) Jókai-utca 4 sz., 785. 1—50.

Hirdetések

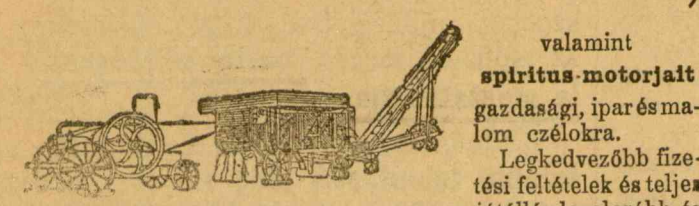
a legolcsóbb árban
felvételnek a kiadó-hivatalban!

KÁLLAI LAJOS

Budapest, VI. ker., Gyár-utca 50 sz.

ajánlja 1—100 lóerőig legjobb gyártmányú, villamos öngyújtóval ellátott

benzin motor és
benzin-lokomobil,



A jelenkor legtekintélyesebb és leggyorsabb motor csapó készlete.

Egyedül létező legújabb találmány.

Önműködő ellenőrző és biztosító szelep.

A főtengely önműködő körkörös olajozására van berendezve, mi által az egész csapósi idény alatt csak egyszer látandó el olajjal.

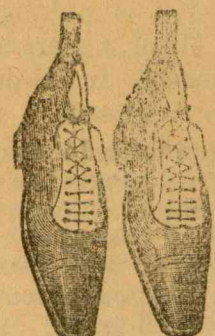
A motorok menet közben gyors vagy lassú járatra beállíthatók.

Legújabb motorcsapó készülékkel futtató vagy gépész teljesen felesleges.

Benzinlokomobilok szabadalmazott kettős tisztító csapókkal állandóan üzemben láthatók!

Legújabb motorjaim terjesztése érdekében gőzgépeket esetleg cserébe veszek. 267. 28—36

Árjegyzék és költségvetés ingyen.



Jó alaku tartós és olcsó cipő

csakis

Dukesz Sándor

cipőraktárában kapható

KOLOZSVÁRT,

Mátyás király-tér 16. (Unio-utca sarkán)

Czipész műhelyek berendezve.

Czipő-Cremek és czipő-sámfák kaphatók.

308. 30—50.



GYERMEKEKNÉL

és

FELNÖTTEKNÉL

a hasmenést gyorsan és

biztosan megszünteti a

SZTRAKA-féle

tannin-csokoládé.

Egy darab 40 fill.

Kapható minden

gyógyszertárban.

Könnyen házhoz juthatni!

!! Könnyen házhoz juthatni !!

Kolozsvar (Kis-utca 3 sz. a.) egy három szoba konyha, kamara, pincéből álló, az utcára 4 ablakkal és kis kerttel bíró új adómentes ház eladó.

A ház 2000 forint törlesztési kölcsön van. A házastelek ára 5000 forint, melyből 1000 forint a megvételhez fizetendő. A másik 2000 forint pedig ezer-ezer forinttal, két év alatt lesz törlesztendő. Értekezhetni Szilágyi gépész úrnál, Rudolf-utca 26 sz. a.

780. Könnyen házhoz juthatni. 3—10

Izraelita fiu-nevelde

NAGY-SZEBEN (Hermannstadt)

Magyar és német-ajku elemi és középszkolai tanulók számára.

Rendkívül mérsékelt díjazás.

Elismerő nyilatkozatokkal és prospektussal készséggel szolgál a tulajdonos

EHRENKRANZ SALAMON,

az állami iskolák hitoktatója NAGY-SZEBEN.

779 1—4

SZESZÁK FERENCZ ÉS FIA

Kocsi gyártók

Kolozsvar, Malom-utca 12.

Alapítattott 1870. Alapítattott 1870.

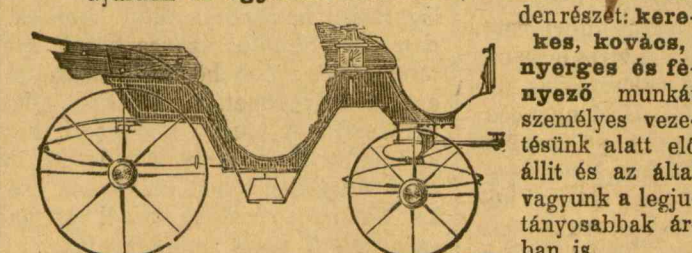
Kocsi nagy raktár minden igényt kielégítőleg.

Nagy KOCZI JAVÍTÓ műhely. Kocsi gyártás modern technikai gépekkel felszerelve. Pontos kiszolgálás.

Mindennemű kocsik raktára.

Videki megkeresésre azonnal válaszolunk.

Gyárunk az egyedüli Kolozsvar, a hol a kocsi minden részét: kereket, kovács, nyerges és fényező munkát személyes vezetésünk alatt elő állít és az által vagyunk a legújabb és legújabbak árban is.



Főcélunk a jó szolid munka jutányos árban.

Becsés pártfogását tisztelettel kérve

Szeszák Ferencz és Fia,

kocsi gyártók.

690. 11—50.

Virágkedvelők figyelmébe!

Moldován Miklós és fia

műkertésze.

Van szerencsénk tisztelettel értesíteni a virágkedvelő közönséget, hogy 20 év óta fennálló s több rendbeli kitüntetésben részesült virágkertetésztünk az utóbbi évek

rózsá ujdonságaival

egészítettük ki, miért is Árjegyzékünket ez idényben különösen ajánljuk megtekintésre. Házi díszkertek berendezését, rózsá és különféle megrendelés szerinti növényekkel való kiültetését jutányosan elvállaljuk.

Mennyegzői és alkalmi csokrok, valamint koszorúk készítését, szalag és betűzésel együtt 4 korona s ezen felül árakban elvállaljuk s vidékre is pontosan szállítjuk.

1901. évi rózsá és virág árjegyzékünket, mely mintegy 400 faj rózsát tartalmaz, kívánatra a legkészségesebben s bérmentve megküldjük.

Kitűnő tisztelettel: 1478. 40—100

Moldován Miklós és fia

műkertészek. Kolozsvar, Rákóczi-ut.

Rózsá ujdonságok.

Nyomatott Magyar Mihály könyvnyomdájában Kolozsvar.

„Előpatak” gyógyfürdő,

melynek világhírű ásványvizeit a bel és külföldi szaktekintélyek a következő betegségeknek alkalmazzák kiváló sikerrel:

Idült gyomor és bélhurutnál, kolikánál, altesti vérbőségénél, pangásoknál, aranyeres bántalmaknál, máj és lép-daganatoknál, az epe kivetéseinek hurutos bántalmainál, sárgaságnál, epeköveknek, fejlődési sápkórban és az ezen alapuló hószám zavaroknál, hosszas betegségek utáni kimerülésnél, ideges bántalmaknál, vérértékesítési állapotoknál, a vesék és húgyhólyag hurutos bántalmainál, húgykő képződéseknél, mint húgysav oldó és vizelet hajtó, a méh idült bántalmainál, fehér folyásnál, a nemi szervek gyengeségeinél, köszvényes és csúszos bántalmaknál.

Az ásványvíz használatával kapcsolatosan ujonnan berendezett hideg és meleg ásványvíz fürdők, modern vizgyógyintézet, gyógy gimnastika, hő és légfürdők állnak az azt igénylők rendelkezésére. A fürdő orvosi vezetésével dr. Kelen József fővárosi szakorvos biztatott meg.

Van gyógytár, posta, távirda, továbbá 600 csinosan berendezett vendégszoba, napi ár 1 korona 60 fillértől feljebb, van 5 vendéglő, betegek részére orvosi felügyelet mellett külön gyógykonyha, melyekben jutányosan étkeztetni. Szorakozásul szolgálnak terjedelmes parkok, nagy erdei fenyves sétányok, csónakázó tó, zongora, olvasó és társalgó termek, Law-Tennis, tornász, színház hangversenyek, táncestélyek, kirándulások, ugyisint egy elsőrendű cigányzenekar.

Vasúti állomás Földvár, honnan az 1 órányira fekvő Előpatak fürdőre magán és társas kocsik szállítják a vendégeket.

Évad Május 15-től Szeptember végéig a fürdőigazgatóság.
minden megkeresésre felvilágosítást készséggel ad

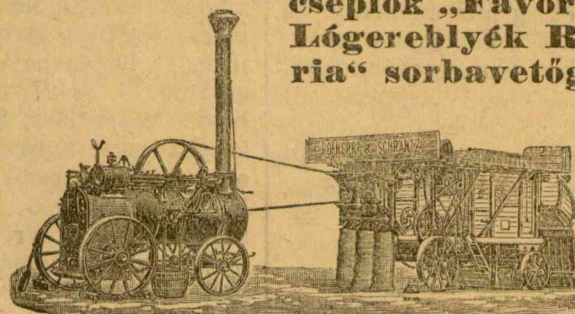
HOFHERR és SCHRANTZ

b.-pesti gazdasági gépgyáranak erdélyrészi vezérképviselte és nagy raktár

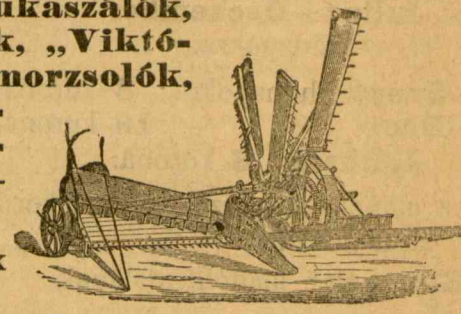
Kirschfeld Károlynál

KOLOZSVÁR SZÉCHENYI-TÉR.

Gőzeséplőgépek, Lóherekidörzsölő gépek, Járgányos és kézi-eséplők „Favorita” aratógép Fűkaszalók, Lógerbelyék Rosták, Trieurók, „Viktória” sorbavetőgép, Kukoriczamorzsolók, Répa és Szecs-kavágók, Mal-mok nagy választékban.



635. 21—x



Használt gőzeséplőgépeket becserél.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

A BORSZEKI BORVIZ a savanyuvizek királya.

Borszék gyógyfürdőn

(900 méter magasságban, Erdély, Csikmegye)

a fürdőidény június 15-től szeptember 15-ig tart.

Gyógytényezők:

Hűs, ózondus levegő. Kitűnő különböző vegyi összetételű mesés gazdag borviz-források, köztük a világhírű „Borszéki” főkut a „savanyuvizek királya”, az erős vasas Kossuth-kuti, a páratlan József főherceg-kuti és a gyomorhajosok nélkülözhetetlen itala a Boldizsár-kuti stb.

Szénsavas hideg tükör-fürdők: a világon egyedül álló Lobogó, Sáros, Lázár Ó-Sáros.

Ujonnan berendezett szénsavas meleg pezsgő-fürdők, lap, sós, fenyő-fürdők, hidegvíz gyógyintézet, massage és villamozás.

Szállodákban és külön álló villákban 600-nál több szoba áll rendelkezésre. A fürdőhelynek 33 klm. meghaladó jól gondozott sétánya van. A fenyvesek rengeteget között közeli és távoli, gyönyörűbb gyönyörűbb vidékekre kiránduló helyek. Posta, távirda, csendőrség van. Czigányzene naponta.

Fürdőorvos dr. Vámosy Zoltán tud. egyetemi m. tanár.

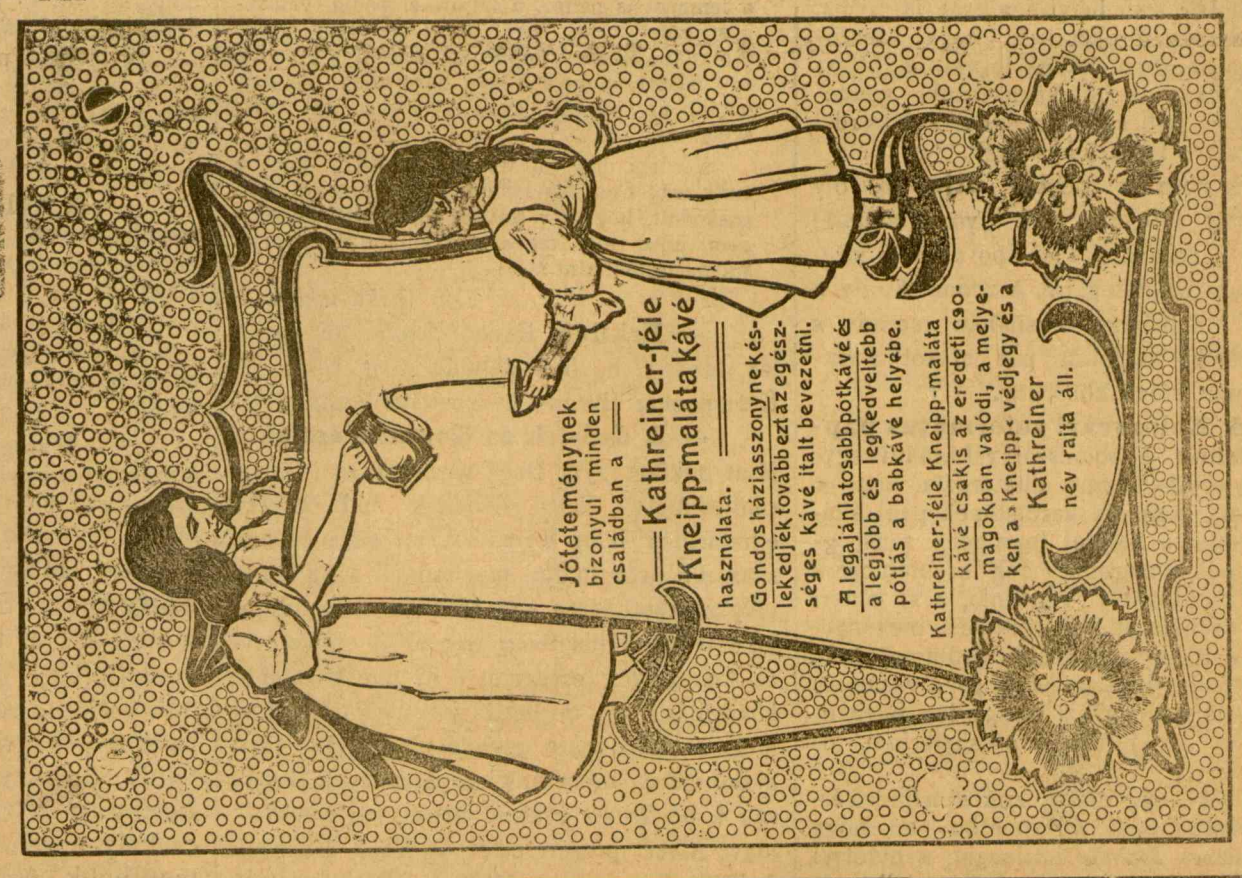
Közeledés: Sz. Régenig Mádéfalvág vasuton. Szász-Régentől naponta gyorskocsi járat váltott lovakkal. Gyorskocsira előjegyezhetni Kapusy Dánielnél Sz. Régen.

Felvilágosítással, prospektussal, (több nyelven) árjegyzékkel díjmentesen készséggel szolgál

604. 10—10.

az igazgatóság.

A borszéki borviz megrendelhető: Igazgatóság Borszék.



1588 8—10